

# Dan

## Chapter 10

English Interlinear

Reference: American Standard Version

בִּשְׁנַת	שְׁלוֹשׁ	לְכוֹרֶשׁ	מֶלֶךְ	פַּרְס	דָּבַר	נִגְלָה	לְדָנְיָאֵל	אֲשֶׁר־	1
In year	three	of Cyrus	king	of Persia	a message	was revealed	to Daniel	whose	
	<a href="#">H7969</a>	<a href="#">H3566</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H6539</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H1540</a>	<a href="#">H1840</a>		
וְנִקְרָא	שְׁמוֹ	בִּלְטַשְׁצַּר	וַאֲמֶת	הַדָּבָר	וְצָבָא	נִדּוּל			
was called	name	Belteshazzar	and [was] true	the message	but the appointed time	[was] long			
	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H1095</a>	<a href="#">H0571</a>	<a href="#">H1697</a>					
וּבִין	אֶת־	הַדָּבָר	וּבִינָה	לוֹ	בְּמַרְאָה:				
and he understood	-	the message	and understanding	had	of the vision				
<a href="#">H0995</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H0998</a>		<a href="#">H4758</a>				

In the third year of Cyrus king of Persia a thing was revealed unto Daniel, whose name was called Belteshazzar; and the thing was true, even a great warfare: and he understood the thing, and had understanding of the vision.

בְּיָמִים	הֵם	אֲנִי	דָּנְיָאֵל	הָיִיתִי	מִתְאַבֵּל	שְׁלֹשָׁה	שָׁבָעִים	יָמִים:	2
In days	those	I	Daniel	was	mourning	three	weeks	full	
<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H1840</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H0056</a>	<a href="#">H7969</a>	<a href="#">H7620</a>	<a href="#">H3117</a>	

In those days I, Daniel, was mourning three whole weeks.

לֶחֶם	חֲמֻדֹּת	לֹא	אָכַלְתִּי	וּבֶשֶׂר	וַיִּין	לֹא־	בָּא	אֶל־	פִּי	וְסוּף	3
Food	pleasant	no	I ate	and meat	or wine	no	came	into	my mouth	and at all	
<a href="#">H3899</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H1320</a>	<a href="#">H3196</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H5480</a>	
לֹא־	סָכַתִּי	עַד־	מְלֵאֹת	שְׁלֹשָׁת	שָׁבָעִים	יָמִים:	פ				
nor	did I anoint myself	till	were fulfilled	Three	weeks	whole	-				
<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5480</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H4390</a>	<a href="#">H7969</a>	<a href="#">H7620</a>	<a href="#">H3117</a>					

I ate no pleasant bread, neither came flesh nor wine into my mouth, neither did I anoint myself at all, till three whole weeks were fulfilled.

וּבְיוֹם	עֶשְׂרִים	וָאַרְבָּעָה	לַחֹדֶשׁ	הָרִאשׁוֹן	וְאֲנִי	הָיִיתִי	עַל־	יָד	4
And on the day	twenty	and four	of month	the first	and as I	was	by	the side	
<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H6242</a>	<a href="#">H0702</a>	<a href="#">H2320</a>	<a href="#">H7223</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H1961</a>		<a href="#">H3027</a>	
הַנָּהָר	הַגָּדוֹל	הוא	חִדְקֵל:						
of the river	great	it [is]	the Tigris						
<a href="#">H5104</a>		<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H2313</a>						

And in the four and twentieth day of the first month, as I was by the side of the great river, which is Hiddekel,

וַאֲשָׂא	אֶת־	עֵינַי	וַאֲרָא	וַהֲנֵה	אִישׁ־	אֶחָד	לְבוּשׁ	בְּרִים	5
and I lifted	-	my eyes	and looked	and behold	a man	a	clothed	in linen	
<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H3847</a>	<a href="#">H0906</a>	
וּמִתְנִינוּ	חֲגָרִים	בְּכֶתֶם	אוּפָז:						
and whose waist	[was] girded	with gold	of Uphaz						
<a href="#">H4975</a>	<a href="#">H2296</a>	<a href="#">H3800</a>	<a href="#">H0210</a>						

I lifted up mine eyes, and looked, and, behold, a man clothed in linen, whose loins were girded with pure gold of Uphaz:

6  
וְגוֹיָתּוֹ וְגוֹיָתּוֹ And His body [was]  
כְּתַרְשִׁישׁ like beryl H8658  
וּפָנָיו and his face H6440  
כְּמֵרָאָה like the appearance H4758  
בָּרָק of lightning  
וְעֵינָיו and his eyes  
כְּלִפְיָדִי like torches H3940  
אֵשׁ of fire H0784  
וְזַרְעָתוֹ and his arms H2220  
וּמַרְגְּלָתָיו and feet H4772  
כְּעֵין like in color  
נְחֹשֶׁת bronze  
קָלָל burnished H7044  
וְקוֹל and the sound H3808  
דְּבָרָיו of his words H1697  
כְּקוֹל like the voice  
הַמִּוֶּן of a multitude

his body also was like the beryl, and his face as the appearance of lightning, and his eyes as flaming torches, and his arms and his feet like unto burnished brass, and the voice of his words like the voice of a multitude.

7  
וְרָאִיתִי And saw H7200  
אֲנִי I H0589  
דָּנִיֵּאל Daniel H1840  
לְבַדִּי alone H0905  
אֶת- - H0853  
הַמֵּרָאָה the vision  
וְהָאֲנָשִׁים for the men H0376  
אֲשֶׁר who  
הָיוּ were H1961  
עִמִּי with me H3808  
לֹא not  
רָאוּ did see H7200  
אֶת- - H0853  
הַמֵּרָאָה the vision H0061  
אֲבָל but  
חֲרָדָה a terror H2731  
גְּדֹלָה great H5307  
נָפְלָה fell  
עֲלֵיהֶם upon them  
וַיִּבְרְחוּ so that they fled H1272  
בְּהַחֲבֹא to hide themselves H2244

And I, Daniel, alone saw the vision; for the men that were with me saw not the vision; but a great quaking fell upon them, and they fled to hide themselves.

8  
וְאֲנִי Therefore I H0589  
נִשְׁאַרְתִּי was left H7604  
לְבַדִּי alone H0905  
וְאִרְאֶה and when I saw H7200  
אֶת- - H0853  
הַמֵּרָאָה the vision  
הַגְּדֹלָה great  
הַזֹּאת this H2063  
וְלֹא and no H3808  
נִשְׁאַר- remained H7604  
כֹּחַ strength  
בִּי in me  
לְחֵזְקִי for my vigor H1935  
נִהְפָּךְ was turned H2015  
עָלַי in me  
לְמַשְׁחִית to frailty H4889  
וְלֹא and no H3808  
עֲצָרְתִּי I retained H6113  
כֹּחַ strength

So I was left alone, and saw this great vision, and there remained no strength in me; for my comeliness was turned in me into corruption, and I retained no strength.

9  
וְאֲשָׁמַע And yet I heard H8085  
אֶת- - H0853  
קוֹל the sound  
דְּבָרָיו of his words H1697  
וּכְשָׁמַעִי and while I heard H8085  
אֶת- - H0853  
קוֹל the sound  
דְּבָרָיו of his words H1697  
וְאֲנִי and I H0589  
הָיִיתִי was H1961  
נֹרְדָם in a deep sleep H7290  
עַל- on  
פָּנַי my face H6440  
וּפָנַי and with my face H6440  
אֶרְצָה to the ground H0776

Yet heard I the voice of his words; and when I heard the voice of his words, then was I fallen into a deep sleep on my face, with my face toward the ground.

10  
וְהִנֵּה And suddenly H2009  
יָד a hand H3027  
נִנְעָה touched H5060  
בִּי me  
וַתִּנְיַעֲנִי and which made me tremble H5128  
עַל- on  
בְּרָכָי my knees H1290  
וְכַפּוֹת and [on] the palms H3709  
יָדַי of my hands H3027

And, behold, a hand touched me, which set me upon my knees and upon the palms of my hands.

11 וַיֹּאמֶר אֵלַי דָּנִיֵּאל אִישׁ-חֲמוּדוֹת הַבֵּן הַזֶּה בְּדִבְרֵים אֲשֶׁר אֲנִי דֹבֵר  
And he said to me, O Daniel, thou man greatly beloved, understand the words that I speak unto thee, and  
H0559 H0413 H1840 H0376 H0995 H1697 H0595 H1696

אֵלַי וַעֲמֹד עַל-עֹמְדָה כִּי עַתָּה שְׁלַחְתִּי אֵלֶיךָ  
and stand to upright for now I have been sent to you  
H0413 H5975 H5975 H258 H7971 H0413

וּבְדִבְרוֹ עָמִי אֶת-הַדְּבָר הַזֶּה עָמַדְתִּי מִרְעִיד:  
and while he was speaking to me - this word I stood trembling  
H1696 H0853 H1697 H2088 H5975 H7460

And he said unto me, O Daniel, thou man greatly beloved, understand the words that I speak unto thee, and stand upright; for unto thee am I now sent. And when he had spoken this word unto me, I stood trembling.

12 וַיֹּאמֶר אֵלַי אַל-תִּירָא דָּנִיֵּאל וְכִי מִן-הַיּוֹם הָרִאשׁוֹן אֲשֶׁר נָתַתָּ  
And he said to me, Fear not, Daniel; for from the first day that thou didst set thy heart to understand, and  
H0559 H0413 H0408 H3372 H1840 H3117 H7223 H5414

אֶת-לְבָבְךָ לְהִבְיִן וּלְהִתְעַנּוֹת לִפְנֵי אֱלֹהֶיךָ נִשְׁמָעוּ  
- your heart to understand and to humble yourself before your God were heard  
H0853 H0995 H0430 H6440 H8085

דְּבָרֶיךָ וְאֲנִי בָאתִי בְּדִבְרֶיךָ:  
your words and I have come because of your words  
H1697 H0935 H0589

Then said he unto me, Fear not, Daniel; for from the first day that thou didst set thy heart to understand, and to humble thyself before thy God, thy words were heard: and I am come for thy words' sake.

13 וְיֹשֶׁר מַלְכוּת פָּרֶס עָמַד לִנְגְדִי עֶשְׂרִים וְאַחַד יוֹם וַהֲנֵה  
But the prince of the kingdom of Persia withstood me one and twenty days; but, lo, Michael, one of the chief  
H8269 H4438 H6539 H5975 H5048 H6242 H0259 H3117 H2009

מִיכָאֵל אֶחָד הַשָּׂרִים הָרִאשִׁים בָּא לְעֻזְרִי וְאֲנִי נֹתַרְתִּי שָׁם  
Michael one of the princes chief came to help me and I remained there with the kings of Persia  
H4317 H0259 H8269 H7223 H0935 H5826 H0589 H3498 H8033

אֲצִל אֶת מַלְכֵי פָּרֶס:  
with the kings of Persia  
H0681 H4428 H6539

But the prince of the kingdom of Persia withstood me one and twenty days; but, lo, Michael, one of the chief princes, came to help me: and I remained there with the kings of Persia.

14 וּבָאתִי לְהַבְיִן אֶת-אֲשֶׁר יִקְרָה לְעַמְּךָ בְּאַחֲרִית  
Now I have come to make you understand what shall happen to your people in the latter  
H0935 H0995 H0853 H0319

הַיָּמִים כִּי-עוֹד תִּזְוֶן לַיָּמִים:  
days for yet the vision [refers] to [many] days  
H3117 H5750 H2377 H3117

Now I am come to make thee understand what shall befall thy people in the latter days; for the vision is yet for many days.

15 וּבְדִבְרוֹ עָמִי כְּדִבְרֵים הָאֵלֶּה נָתַתִּי פָנִי אֶרְצָה  
And when he had spoken to me these words I turned my face toward the ground  
H1696 H1697 H0428 H5414 H6440 H0776

וְנִאֲלַמְתִּי:  
and became speechless  
H0481

And when he had spoken unto me according to these words, I set my face toward the ground, and was dumb.

וְהִנֵּה 16  
[one] having the likeness And suddenly  
כְּדִמוֹת H1823  
בְּנֵי אָדָם H0120  
נָגַע H5060  
עַל- שְׁפָתַי H8193  
on my lips  
וְאֶפְתָּח- פִּי וְאָדַבְרָה וְאָמַרְהָ אֶל- הָעֹמֵד לִנְגְדִי אֲדֹנָי  
then I opened my mouth and spoke and saying to him who stood before me My lord  
H6310 H1696 H0559 H0413 H5975 H5048 H0113  
בְּמַרְאֶה נִהְפָּכִי וְצִירֵי עָלַי וְלֹא עָצַרְתִּי כֹחַ:  
because of the vision have overwhelmed my sorrows me and no I have retained strength  
H2015 H3808 H6113

And, behold, one in the likeness of the sons of men touched my lips: then I opened my mouth, and spake and said unto him that stood before me, O my lord, by reason of the vision my sorrows are turned upon me, and I retain no strength.

וְתֵיךְ יוֹכַל עֶבֶד אֲדֹנָי זֶה לְדַבֵּר עִם- אֲדֹנָי זֶה 17  
For how can servant of my lord this talk with this  
H1963 H3201 H5650 H0113 H2088 H1696  
מַעַתָּה לֹא- יֵעָמֵד- בִּי כֹחַ וְנִשְׁמָה לֹא נִשְׁאַרְהָ בִּי:  
now no remains in me strength and any breath nor is left in me  
H6258 H3808 H5975

For how can the servant of this my lord talk with this my lord? for as for me, straightway there remained no strength in me, neither was there breath left in me.

וַיִּסָּךְ וַיִּנָּע- בִּי כְּמַרְאֶה אָדָם וַיַּחֲזֶקֶנִי: 18  
And again and touched me [the one] having the likeness of a man and strengthened me  
H3254 H5060 H4758 H0120 H2388

Then there touched me again one like the appearance of a man, and he strengthened me.

וַיֹּאמֶר אֶל- תִּירָא אִישׁ- חֲמֹדֹת שְׁלוֹם לָךְ חֲזַק  
And he said not fear man greatly beloved Peace [be] to you be strong  
H0559 H0408 H3372 H0376 H7965 H2388  
וַיִּחַזַּק וַיִּבְרַכְוּ עִמִּי וַיִּדְבֹּר וַיֹּאמְרָה וַיִּבְרַכְוּ אֲדֹנָי  
and yes be strong So when he spoke to me I was strengthened and said and let speak my lord  
H2388 H1696 H2388 H0559 H1696 H0113  
כִּי חֲזַקֵּנִי:   
for you have strengthened me  
H2388

And he said, O man greatly beloved, fear not: peace be unto thee, be strong, yea, be strong. And when he spake unto me, I was strengthened, and said, Let my lord speak; for thou hast strengthened me.

וַיֹּאמֶר הֲיָדַעַתָּ לָמָּה- בָּאתִי אֵלֶיךָ וְעַתָּה אָשׁוּב לְהִלָּחֵם עִם- 20  
And he said do you know why I have come to you now and indeed have gone forth and when I of Persia the prince  
H0559 H3045 H4100 H0935 H0413 H6258 H7725  
שָׁר פָּרְס וְאֲנִי יוֹצֵא וְהִנֵּה שָׂר- יוֹן בָּא:  
the prince and when I of Persia and indeed have gone forth and indeed the prince of Greece will come  
H8269 H6539 H0589 H3318 H2009 H8269 H3120 H0935

Then said he, Knowest thou wherefore I am come unto thee? and now will I return to fight with the prince of Persia: and when I go forth, lo, the prince of Greece shall come.

מַתְחַזֵּק	אֶחָד	וְאֵין	אֱמֶת	בְּכַתָּב	הַרְשָׁוִים	אֶת־	לְךָ	אֶנִּיד	אֲבָל	21
upholds	one	And No	of Truth	in the Scripture	what is noted	-	you	I will tell	But	
<a href="#">H2388</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H0571</a>	<a href="#">H3791</a>	<a href="#">H7559</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H5046</a>	<a href="#">H0061</a>	
			פ	שְׂרָכָם:	מִיכָאֵל	אִם־	כִּי	אֵלֶּה	עַל־	עִמִּי
			-	your prince	Michael	except	for	these	against	me
				<a href="#">H8269</a>	<a href="#">H4317</a>			<a href="#">H0428</a>		

But I will tell thee that which is inscribed in the writing of truth: and there is none that holdeth with me against these, but Michael your prince.